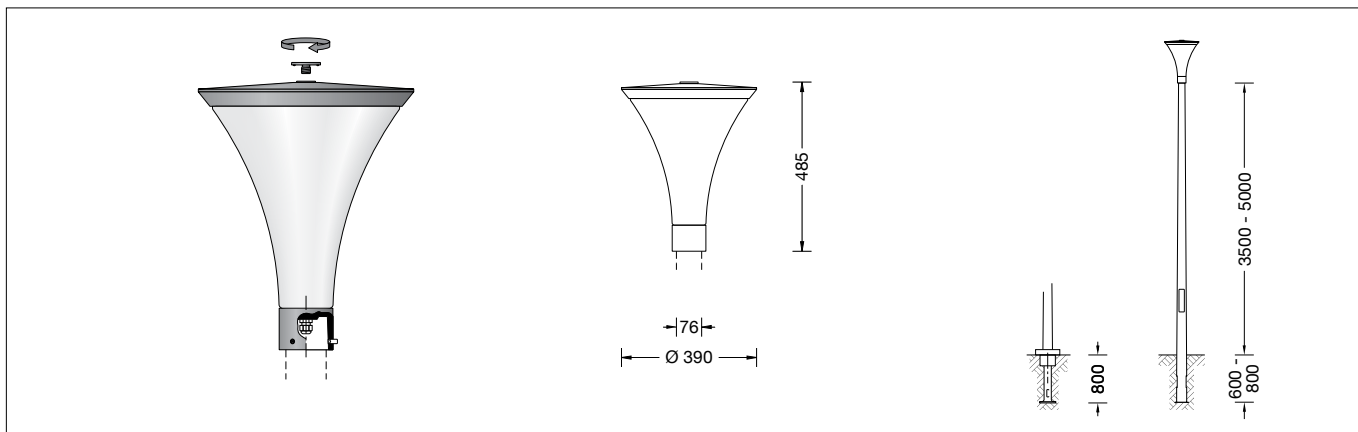
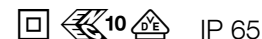


**BEGA****77 121**

Aufsatzleuchte  
Pole top luminaire  
Luminaire tête de mât



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

LED-Aufsatzleuchte mit symmetrischer Lichtstärkeverteilung.  
Für Lichtpunkthöhen von 3500 - 5000 mm.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Kunststoffabdeckung weiß  
Silikondichtung  
Für Mastzopf  $\varnothing$  76 mm  
Einstecktiefe 60 mm  
Anschlussleitung X05BQ-F 4 x 1<sup>□</sup>  
Leitungslänge 6 m  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse II   
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK10  
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Horizontale Windangriffsfläche: 0,15 m<sup>2</sup>  
Gewicht: 5,4 kg

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Instructions for use

### Application

LED pole-top luminaire with symmetrical light distribution.  
For mounting heights 3500 - 5000 mm.

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
White synthetic diffuser  
Silicone gasket  
For pole top  $\varnothing$  76 mm  
Slip fitter insert depth 60 mm  
Connecting cable X05BQ-F 4 x 1<sup>□</sup>  
Cable length 6 m  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class II   
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK10  
Protection against mechanical impacts < 20 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Horizontal wind catching area: 0.15 m<sup>2</sup>  
Weight: 5.4 kg

### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Fiche d'utilisation

### Application

Luminaire tête de mât LED, à répartition lumineuse circulaire symétrique.  
Pour hauteurs de feu 3500 - 5000 mm.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Vasque synthétique blanche  
Joint silicone  
Pour tête de mât  $\varnothing$  76 mm  
Profondeur d'embout 60 mm  
Câble de raccordement X05BQ-F 4 x 1<sup>□</sup>  
Longueur de câble 6 m  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Pilotage DALI  
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande  
Classe de protection II   
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK10  
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Prise au vent horizontale: 0,15 m<sup>2</sup>  
Poids: 5,4 kg

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	15,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	18 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 77 121 K4

Modul-Bezeichnung	4x LED-0552/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2860 lm
Leuchten-Lichtstrom	1701 lm
Leuchten-Lichtausbeute	94,5 lm/W

### 77 121 K3

Modul-Bezeichnung	4x LED-0552/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	2720 lm
Leuchten-Lichtstrom	1617 lm
Leuchten-Lichtausbeute	89,8 lm/W

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.  
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

Verbindungsleitung in den Mast einführen.  
Leuchte aufsetzen und befestigen.  
Seitliche Innensechskantschrauben fest anziehen.  
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.  
Transportsicherung entfernen.  
Die Verbindungsleitung darf nur in einem Anschlusskasten entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden.  
Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L) und blauen (N) Ader vornehmen.  
Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten.  
Zum Öffnen der Leuchte Innensechskantschraube – SW 6 – im Leuchtenoberteil lösen und Leuchtenoberteil abnehmen.  
Steckvorrichtung trennen.  
Dichtungen überprüfen, ggf. ersetzen.  
LED-Modul austauschen.  
Montagehinweise des LED-Moduls beachten.  
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.  
Leuchtenoberteil aufsetzen und befestigen.  
Anzugsdrehmoment = 8 Nm.

## Lamp

Module connected wattage	15.6 W
Luminaire connected wattage	18 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 77 121 K4

Module designation	4x LED-0552/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2860 lm
Luminaire luminous flux	1701 lm
Luminaire luminous efficiency	94,5 lm/W

### 77 121 K3

Module designation	4x LED-0552/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	2720 lm
Luminaire luminous flux	1617 lm
Luminaire luminous efficiency	89,8 lm/W

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.  
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Lead luminaire connecting cable into the pole.  
Put on and fix luminaire.  
Secure lateral hexagon socket head screws firmly.  
Torque = 12 Nm.  
Remove transportation lock.  
The connecting cable must only be connected in a connection box with corresponding protection class and safety class.  
Note correct configuration of the mains supply cable. The phase is connected to the brown wire (L) and the neutral conductor to the blue wire (N).  
The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI. In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the electrical installation.  
To open the luminaire undo the hexagon socket head screw – wrench size 6 – in the covering cap and remove covering cap.  
Disconnect plug connection.  
Check the gaskets and replace, if necessary.  
Replace LED-Module.  
Note installation instructions of the LED module.  
Push plug into coupler as far as it will go.  
Put on luminaire top and fix it.  
Torque = 8 Nm.

## Lampe

Puissance raccordée du module	15,6 W
Puissance raccordée du luminaire	18 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 77 121 K4

Marquage des modules	4x LED-0552/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2860 lm
Flux lumineux du luminaire	1701 lm
Rendement lum. d'un luminaire	94,5 lm/W

### 77 121 K3

Marquage des modules	4x LED-0552/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	2720 lm
Flux lumineux du luminaire	1617 lm
Rendement lum. d'un luminaire	89,8 lm/W

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.  
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Introduire la câble de raccordement du luminaire dans le mât. Placer le luminaire sur le mât et fixer.  
Bien serrer les vis à six pans creux latérales.  
Moment de serrage = 12 Nm.  
Retirer la protection de transport.  
Le câble de raccordement ne doit être raccordé que dans une boîte de connexion dont le degré et la classe de protection sont appropriés.  
Veiller au bon adressage du câble de raccordement. La phase doit être raccordée au fil brun (L) et le conducteur neutre au fil bleu (N).  
Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI. Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension.  
Pour ouvrir le luminaire desserrer les vis à six pans creux – SW 6 – et retirer le couvercle de fermeture. Soulever le cylindre synthétique et installer la lampe.  
Débrancher le connecteur embrochable.  
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.  
Remplacer l'élément LED.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.  
Poser et fixer le couvercle de fermeture.  
Moment de serrage = 8 Nm.

## Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Konische Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

<b>70 913</b> Mast mit Erdstück	H 3500 mm
<b>70 914</b> Mast mit Erdstück	H 4000 mm
<b>70 725</b> Mast mit Erdstück	H 4500 mm
<b>70 915</b> Mast mit Erdstück	H 5000 mm

<b>70 789</b> Mast mit Fußplatte	H 3500 mm
<b>70 791</b> Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
<b>70 792</b> Mast mit Fußplatte	H 4500 mm
<b>70 794</b> Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Zylindrisch abgesetzte Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

<b>70 901</b> Mast mit Erdstück	H 4000 mm
<b>70 903</b> Mast mit Erdstück	H 5000 mm

<b>70 900</b> Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
<b>70 902</b> Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Passende Anschlusskästen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der Lichtmaste.

## Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Tapered aluminium poles, lacquered with access door and C-clamp

<b>70 913</b> Pole with anch.section	H 3500 mm
<b>70 914</b> Pole with anch.section	H 4000 mm
<b>70 725</b> Pole with anch.section	H 4500 mm
<b>70 915</b> Pole with anch.section	H 5000 mm

<b>70 789</b> Pole with baseplate	H 3500 mm
<b>70 791</b> Pole with baseplate	H 4000 mm
<b>70 792</b> Pole with baseplate	H 4500 mm
<b>70 794</b> Pole with baseplate	H 5000 mm

Cylindrically stepped aluminium poles, lacquered with door und C rail

<b>70 901</b> Pole with anch.section	H 4000 mm
<b>70 903</b> Pole with anch.section	H 5000 mm

<b>70 900</b> Pole with baseplate	H 4000 mm
<b>70 902</b> Pole with baseplate	H 5000 mm

For suitable connection boxes please see the instructions for use of the luminaire poles.

## Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants :

Mâts coniques en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

<b>70 913</b> Mât avec pièce ent.	H 3500 mm
<b>70 914</b> Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
<b>70 725</b> Mât avec pièce ent.	H 4500 mm
<b>70 915</b> Mât avec pièce ent.	H 5000 mm

<b>70 789</b> Mât sur platine	H 3500 mm
<b>70 791</b> Mât sur platine	H 4000 mm
<b>70 792</b> Mât sur platine	H 4500 mm
<b>70 794</b> Mât sur platine	H 5000 mm

Mâts cylindriques étagés en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

<b>70 901</b> Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
<b>70 903</b> Mât avec pièce ent.	H 5000 mm

<b>70 900</b> Mât sur platine	H 4000 mm
<b>70 902</b> Mât sur platine	H 5000 mm

Vous trouverez les boîtes de connexion correspondants dans les fiches d'utilisation des mâts.

## Ersatzteile

Kunststoffabdeckung	15 000 432
LED-Netzteil	DEV-0340/700
LED-Modul 3000 K	LED-0552/830
LED-Modul 4000 K	LED-0552/840
Dichtung Dachverschraubung	83 000 502
Dichtung Gehäuse	83 001 521
Dichtung Dach	83 001 530

## Spares

Synthetic diffuser	15 000 432
LED power supply unit	DEV-0340/700
LED module 3000 K	LED-0552/830
LED module 4000 K	LED-0552/840
Gasket screw connection roof	83 000 502
Gasket housing	83 001 521
Gasket top	83 001 530

## Pièces de rechange

Vasque synthétique	15 000 432
Bloc d'alimentation LED	DEV-0340/700
Module LED 3000 K	LED-0552/830
Module LED 4000 K	LED-0552/840
Joint de la fermeture du couvercle	83 000 502
Joint du boîtier	83 001 521
Joint du toit	83 001 530